



## MITTEILUNG FÜR DAS INTEGRATIONSPERSONAL DES LANDES

### Stellenwahl für das Schuljahr 2026/2027

Sehr geehrte Direktoren und  
Direktorinnen der Kindergarten- und  
Schuldirektionen,

Sehr geehrte Mitarbeiter und  
Mitarbeiterinnen für Integration,

die Stellenwahl für das Schuljahr  
2026/2027 findet voraussichtlich ab  
Anfang August 2026 statt und erfolgt im  
Sinne des Artikels 32 der geltenden  
Regelung über die Stellenvergabe an das  
Integrationspersonal des Landes  
**ausschließlich online** über das  
Südtiroler Bürgernetz CIVIS.

Diese Mitteilung wird auch auf der  
**Internetstartseite „Online-Stellenwahl  
für das Integrationspersonal des  
Landes (MAFI)“** veröffentlicht:  
[Online-Stellenwahl für das  
Integrationspersonal des Landes \(MAFI\)](#)

Von dieser Internetstartseite ist es  
möglich, auf alle in dieser Mitteilung  
angegebenen Internetseiten direkt  
zuzugreifen.

Zugang zur Online-Stellenwahl hat nur  
wer in einer Rangordnung für das  
Integrationspersonal des Landes  
eingetragen ist.

Im Folgenden werden die Details für den  
Ablauf der Stellenwahl bekanntgegeben.

## COMUNICAZIONE PER IL PERSONALE D'INTEGRAZIONE PROVINCIALE

### Scelta dei posti per l'anno scolastico 2026/2027

Gentili direttori e direttrici delle direzioni di  
scuola dell'infanzia e delle scuole,

Gentili collaboratori e collaboratrici  
all'integrazione,

la scelta dei posti per l'anno scolastico  
2026/2027 avrà luogo presumibilmente a  
partire da inizio agosto 2026 e sarà svolta, ai  
sensi dell'articolo 32 della disciplina vigente  
sull'assegnazione dei posti al personale  
d'integrazione provinciale **esclusivamente  
online** tramite la rete civica della Provincia  
autonoma di Bolzano - Alto Adige CIVIS.

La presente comunicazione è pubblicata  
anche sulla **pagina web iniziale “Scelta dei  
posti online per il personale  
d'integrazione provinciale (MAFI)”**:  
[Scelta posti online per il personale  
d'integrazione provinciale \(MAFI\)](#)

Da tale pagina web iniziale è possibile  
collegarsi direttamente a tutti i siti internet  
indicati nella presente comunicazione.

Solo chi è iscritto in una graduatoria per il  
personale d'integrazione provinciale ha  
accesso alla scelta dei posti online.

Di seguito sono indicati i dettagli per lo  
svolgimento della scelta dei posti.

## 1. Zugang zum Online-Dienst

Für den Zugang des Online-Dienstes wird entweder die aktivierte **SPID-Identität**, die aktivierte **Bürgerkarte (CNS)** oder die aktivierte **Elektronische Identitätskarte (CIE)** benötigt.

Der Zugang ist über PC, Tablet oder Handy mit Internetverbindung möglich.

Das Personal, welches noch nicht über einen der genannten Zugänge verfügt, ist deshalb angehalten, sich so bald als möglich einen Zugang zu besorgen. Nähere Hinweise dazu sind auf folgenden Internetseiten veröffentlicht:

[Hilfe mycivis](#)

[Zugang zum persönlichen Bereich](#)

## 2. Hilfeleistungen

Für **technische Probleme** kann das Call-Center der Autonomen Provinz Bozen kontaktiert werden:

Grüne Nummer: 800 046 116 (Bürozeiten)

E-Mail: [service.pab@provinz.bz.it](mailto:service.pab@provinz.bz.it)

Für **allgemeine Fragen zur Stellenwahl** verwenden Sie folgende E-Mail-Adresse der Abteilung Personal:

[wahl.mitarbeiter.integration@provinz.bz.it](mailto:wahl.mitarbeiter.integration@provinz.bz.it)

## 3. Zeitplan für die Stellenwahl

Der genaue Zeitplan für die Online-Stellenwahl wird auf der Internetseite der Abteilung Personal unter dem **Stichwort „Stellenwahl und Stellenbestätigung für Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration“** veröffentlicht:

[Stellenwahl und Stellenbestätigung Mitarbeiter Integration](#) .

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Zeitplan bis und auch während der Stellenwahl noch geändert werden

## 1. Accesso al servizio online

Per l'accesso al servizio online è necessario essere in possesso della **Identità-SPID** attivata, della **Carta Nazionale dei Servizi (CNS)** attivata oppure della **Carta d'Identità Elettronica (CIE)** attivata.

L'accesso è possibile tramite PC, tablet o smartphone con connessione internet.

Il personale che non è ancora in possesso di uno di tali accessi è tenuto ad attivare un accesso il più presto possibile. Ulteriori informazioni sono pubblicate sui seguenti siti internet:

[Assistenza mycivis](#)

[Come accedere all'area personale](#)

## 2. Supporto

Per **problemi tecnici** può essere contattato il Call-Center della Provincia autonoma di Bolzano:

Numero verde: 800 046 116 (orario d'ufficio)

E-mail: [service.pab@provincia.bz.it](mailto:service.pab@provincia.bz.it)

Per **informazioni generiche sulla scelta dei posti** può essere usato il seguente indirizzo e-mail della Ripartizione Personale:

[scelta.collaboratori.integrazione@provincia.bz.it](mailto:scelta.collaboratori.integrazione@provincia.bz.it)

## 3. Calendario per scelta dei posti

Il calendario esatto per la scelta dei posti in modalità online sarà pubblicato sul sito internet della Ripartizione Personale alla voce **“Scelta dei posti e conferma del posto per collaboratori e collaboratrici all'integrazione”**:

[Scelta posti e conferma del posto collaboratori integrazione](#) .

Si avverte che il calendario può subire modifiche fino ed anche durante lo svolgimento della scelta dei posti.

kann.

#### 4. Stellenverzeichnis

Das Verzeichnis der für die Stellenwahl verfügbaren Stellen ist auf der Internetseite

<https://jobs.prov.bz.it/mitarbeiter-integration.asp>

veröffentlicht und wird laufend aktualisiert.

**Detaillierte Informationen zu den veröffentlichten Stellen erhält man:**

- **für den deutschen Bereich** über Kontaktaufnahme während der Bürozeiten der Kindergarten- und Schuldirektionen bis zu einem Tag vor dem eigenen Vorladungstermin für die Online-Stellenwahl, **jedenfalls spätestens 30 Minuten bevor der eigene Vorladungstermin aktiviert wird.**
- **für den ladinischen Bereich** über Kontaktaufnahme während der Bürozeiten der ladinischen Kompetenzstelle für Inklusion und Beratung bis zu einem Tag vor dem eigenen Vorladungstermin für die Online-Stellenwahl, **jedenfalls spätestens 30 Minuten bevor der eigene Vorladungstermin aktiviert wird.**
- **für den italienischen Bereich** direkt in der Online-Stellenwahl **30 Minuten vor dem eigenen Vorladungstermin über Zulassung zu einem Gespräch** mit dem italienischen Referat für Inklusion über den vorgesehen Teams-Link im Online-System (**Applikation Teams auf dem eigenen Gerät erforderlich**).

Auch während der Stellenwahl werden die freiwerdenden Ersatzstellen noch kontinuierlich eingegeben.

Es wird daran erinnert, dass das

#### 4. Elenco dei posti

L'elenco dei posti disponibili per la scelta è pubblicato sul sito internet

<https://jobs.prov.bz.it/collaboratori-integrazione.asp>

e viene aggiornato di continuo.

**Informazioni dettagliate sui posti pubblicati si ottengono:**

- **per l'ambito tedesco** su presa di contatto durante gli orari d'ufficio delle direzioni di scuola dell'infanzia e di scuola fino al giorno prima del proprio appuntamento di convocazione per la scelta dei posti online, **comunque al più tardi 30 minuti prima che il proprio appuntamento di convocazione venga attivato.**
- **per l'ambito ladino** su presa di contatto durante gli orari d'ufficio del Centro di competenza Inclusione e Consulenza ladino fino al giorno prima del proprio appuntamento di convocazione per la scelta dei posti online, **comunque al più tardi 30 minuti prima che il proprio appuntamento di convocazione venga attivato.**
- **per l'ambito italiano** direttamente nella scelta dei posti online **30 minuti prima del proprio appuntamento di convocazione** tramite l'accesso ad un colloquio con l'Unità Inclusione italiana mediante il previsto Teams-link nel sistema online (**necessaria applicazione Teams sul proprio dispositivo**).

Anche durante la scelta dei posti vengono inseriti continuamente i posti di supplenza che si liberano in quel momento.

Si ricorda che per il personale a tempo

unbefristete Personal für die Stellenwahl nur ganzjährige freie Stellen und ganzjährige Ersatzstellen wählen darf. Der Auftrag muss bereits zum Zeitpunkt der Stellenwahl mindestens 210 Tage umfassen, damit er als ganzjährig gilt.

Das Personal, welches hingegen im Besitz der Voraussetzungen ist, für das Schuljahr 2026/2027 unbefristet aufgenommen zu werden, hat folgende zwei Möglichkeiten:

- es wählt eine unbefristete Stelle, welche die obgenannten Kriterien für die Stellenwahl des unbefristeten Personals erfüllt;
- es wählt eine andere Stelle und verzichtet somit implizit auf die unbefristete Aufnahme.

Während der Stellenwahl werden die zugewiesenen Stellen durchgestrichen bzw. scheinen nicht mehr auf, wenn ausgewählt wird, dass nur noch die freien Stellen angezeigt werden.

### Stelleninformationen

Die Stellen, welche im Verzeichnis **kombiniert** aufscheinen, können nur in dieser Form gewählt werden. Alle anderen Stellen können im Moment der Wahl nicht kombiniert werden, auch nicht zwei zeitlich aufeinanderfolgende Stellen.

Sobald die zentrale Stellenwahl abgeschlossen ist und Stellen übriggeblieben sind, bieten die Führungskräfte der Kindergarten- und Schuldirektionen, bevor sie auf andere Vergabemodalitäten übergehen und soweit es organisatorisch möglich ist, diese Stellen als **Zusatzauftrag** ohne didaktische Kontinuität dem Personal desselben Berufsbildes in der jeweiligen Direktion an.

Es gibt folgende Stellenbeschreibungen in Bezug auf die **didaktische Kontinuität**:

indeterminato sono disponibili per la scelta del posto solo gli incarichi annuali su posto vacante oppure le supplenze annuali. L'incarico o la supplenza, per essere considerati incarichi annuali, devono avere una durata di almeno 210 giorni al momento della scelta del posto.

Il personale che invece è in possesso dei requisiti per essere assunto per l'anno scolastico 2026/2027 a tempo indeterminato ha le seguenti due possibilità:

- sceglie un posto a tempo indeterminato che corrisponde ai sopraccitati criteri per la scelta dei posti del personale a tempo indeterminato;
- sceglie un altro posto e rinuncia in tal modo implicitamente all'assunzione a tempo indeterminato.

Durante la scelta dei posti, i posti assegnati vengono barrati o non sono più visualizzabili, se si sceglie l'opzione di visualizzare solo i posti liberi.

### Informazioni relativi ai posti

I posti che nell'elenco risultano **combinati** possono essere scelti solo in tale forma. Tutti gli altri posti non possono essere combinati al momento della scelta, nemmeno i posti in successione temporale.

Appena la scelta dei posti centrale è conclusa e avanzano posti, prima di passare ad altre modalità di conferimento e se organizzativamente è possibile, i dirigenti e le dirigenti delle direzioni delle scuole dell'infanzia e delle scuole offrono questi posti come **incarico aggiuntivo** senza continuità didattica al personale dello stesso profilo professionale nella rispettiva direzione.

Sussistono le seguenti descrizioni dei posti concernente la **continuità didattica**:

- **Kontinuität:** Stellen mit didaktischer Kontinuität
- **einjährig/Kontinuität:** Stellen mit didaktischer Kontinuität, wenn diese für das Schuljahr darauf wieder neu genehmigt werden
- **einjährig:** Stellen ohne didaktische Kontinuität nur für die Dauer des Schuljahres
- **zeitbegrenzt:** Stellen ohne didaktische Kontinuität mit einer Dauer kürzer als das Schuljahr
- **Ersatz:** Ersatzstellen ohne didaktische Kontinuität
- **continuità:** posti con continuità didattica
- **annuale/continuità:** posti con continuità didattica se vengono riapprovati per l'anno scolastico successivo
- **annuale:** posti senza continuità didattica solamente per la durata dell'anno scolastico
- **tempo limitato:** posti senza continuità didattica con una durata inferiore all'anno scolastico
- **supplenza:** posti di supplenza senza continuità didattica

Die Stellen, welche im Verzeichnis mit **Risiko "gering" oder "erhöht"** gekennzeichnet sind, sind Stellen mit sogenanntem Arbeitsrisiko in Bezug auf die Bewegung von Lasten. Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, für welche die Arbeitsmedizin zur Bewegung von Lasten eine Verschreibung mit Beschränkung ausgestellt hat, haben zu Stellen, welche mit dem jeweiligen Risiko gekennzeichnet sind, keinen Zugang.

Personen, welche eine Stelle mit Risiko wählen, erklären bei der Wahl ausdrücklich, über das Arbeitsrisiko informiert zu sein, keine körperlichen Einschränkungen zu haben und eventuell später auftretende Einschränkungen oder eine Schwangerschaft sofort der vorgesetzten Führungskraft zu melden. Für Schwangerschaft und bis zu 7 Monaten nach der Entbindung sieht das Arbeitsschutzgesetz im Fall von Risikostellen oder gefährlichen Diensten für die Bediensteten einen besonderen Schutz vor; diese Mitarbeiterinnen müssen sich direkt und unverzüglich an die vorgesetzte Führungskraft wenden.

Die Stellen, welche im Online-Stellenverzeichnis in der Spalte „Risiko / Pflege“ ausdrücklich mit „Pflege“ gekennzeichnet sind, sind **Stellen mit Bedarf an pflegerischen Tätigkeiten im Bereich der Gesundheitsversorgung** und können in der Online-Stellenwahl nur von Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen

I posti che nell'elenco sono contrassegnati con **rischio "inferiore" o "superiore"** sono posti con cosiddetto rischio lavorativo in riferimento alla movimentazione di carichi. Collaboratori e collaboratrici per cui la Medicina del Lavoro ha rilasciato una prescrizione con limitazione sul movimento di carichi non hanno alcun accesso a posti contrassegnati con il rispettivo rischio.

Persone che scelgono un posto con rischio dichiarano esplicitamente alla scelta di essere informate sul rischio lavorativo, di non avere limitazioni fisiche e di comunicare immediatamente al/alla dirigente preposto/preposta eventuali limitazioni che si potranno eventualmente presentare successivamente oppure una gravidanza. Per gravidanza e fino a 7 mesi dopo il parto la legge sulla sicurezza e tutela sul lavoro in caso di posti con rischio oppure servizi pericolosi prevede una tutela particolare; queste collaboratrici si devono rivolgere direttamente e senza indugio al/alla dirigente preposto/preposta.

I posti che nell'elenco online dei posti nella colonna "Rischio / Assistenza" sono contrassegnati esplicitamente con "Assistenza", sono **posti con necessità di attività essenziali nell'ambito della assistenza sanitaria** e nella scelta dei posti online possono essere scelti solo da collaboratori e collaboratrici in possesso

gewählt werden, welche im Besitz des Qualifikationsnachweises als Sozialbetreuer / Sozialbetreuerin oder Pflegehelfer / Pflegehelferin sind.

Wer für so eine Stelle Interesse haben sollte, muss sich im Vorfeld der Stellenwahl bei der jeweiligen Kindergarten- oder Schuldirektion informieren, um welche pflegerischen Tätigkeiten im Bereich der Gesundheitsförderung es sich genau handelt.

Mit der Wahl der Stelle mit Bedarf an pflegerischen Tätigkeiten erklärt der Mitarbeiter oder die Mitarbeiterin im Stellenwahlprogramm unter eigener Verantwortung, über die Stelle und die damit zusammenhängenden pflegerischen Tätigkeiten informiert zu sein, den erforderlichen Qualifikationsnachweis zu besitzen, die eigene Zustimmung zur Ausübung der Tätigkeiten zu geben und an der vorgesehenen Schulung teilzunehmen.

Je nach verfügbaren Ressourcen können auf ein Schuljahr begrenzt, ohne didaktische Kontinuität, „**Stellen als ständiger Ersatz**“ (Springerstellen) ausgeschrieben werden. Es handelt sich um Jahresaufträge mit Risiko „erhöht“, mit einem zugewiesenen Dienstsitz an einer Kindergarten- oder Schuldirektion. Das Integrationspersonal auf Stellen als ständiger Ersatz leistet seinen Dienst in der zugewiesenen Zone, welche von der zuständigen Bildungsdirektion festgelegt wird.

Das Personal auf einer Springerstelle ist verpflichtet, falls erforderlich, ein eigenes Fahrzeug für die Fahrten zu den verschiedenen Arbeitsorten zu verwenden.

## **5. Ablauf der Stellenwahl**

Die Stellenwahl findet auf folgender Internetseite statt:

Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal  
Landhaus 8, Rittner Straße 5, 39100 Bozen  
kindergartenpersonal@provinz.bz.it  
www.provinz.bz.it

Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione  
Palazzo 8, via Renon 5, 39100 Bolzano  
personale.scuole.materne@provincia.bz.it  
www.provincia.bz.it

Sorvisc Personal dles scolines y por l'integrazion  
Landhaus 8, Rittner Straße 5, 39100 Bulsan  
personale.scuole.materne@provincia.bz.it  
www.provincia.bz.it

dell'attestato di qualifica di operatore/operatrice socio-assistenziale o operatore/operatrice socio-sanitario/socio-sanitaria.

Chi ha interesse per un tale posto, deve informarsi prima della scelta dei posti presso la relativa direzione delle scuole dell'infanzia o delle scuole di quali attività assistenziali nell'ambito della assistenza sanitaria si tratta esattamente.

Con la scelta di un posto con necessità di attività assistenziali, il collaboratore o la collaboratrice dichiara, nel programma di scelta dei posti sotto propria responsabilità di essere informato sul posto e le connesse attività assistenziali, di possedere il necessario attestato di qualifica, di dare il proprio consenso sullo svolgimento delle attività e di partecipare alla formazione prevista.

In considerazione delle risorse disponibili, possono essere banditi limitatamente ad un anno scolastico, senza continuità didattica, "**posti per supplenti permanenti**" (posti per volanti). Si tratta di incarichi annuali con rischio "superiore", con l'assegnazione di una sede di servizio presso una direzione di scuola dell'infanzia o di scuola. Il personale d'integrazione su posti per supplenti permanenti presta il servizio nella zona assegnata, stabilita dalla competente Direzione di Istruzione e Formazione.

Il personale supplente permanente è obbligato ad utilizzare la propria autovettura per lo spostamento tra i vari luoghi di lavoro, se necessario.

## **5. Svolgimento della scelta dei posti**

La scelta dei posti avrà luogo sul seguente sito:

<https://jobselections.prov.bz.it>

Es wird empfohlen, bereits **einige Tage vor der Stellenwahl** folgende Schritte umzusetzen:

- den persönlichen Zugang zum Online-Dienst laut Punkt 1 testen und gegebenenfalls das Call Center kontaktieren;
- sich die eigene Positionsnummer in der entsprechenden Rangordnung und die eigene Nummer der Gruppe für die Stellenwahl notieren (welche nicht identisch sind) und überprüfen, wann aufgrund dieser die persönliche Stellenwahl laut Zeitplan stattfindet;
- es muss auch die jeweilige Stellenwahlart berücksichtigt werden, welche getrennt für den deutschen, italienischen und ladinischen Bereich vorgesehen sind: „Stellenwahl für Versetzungen des unbefristeten Personals“, „Stellenwahl für die unbefristete Aufnahme“, „Stellenwahl für befristete Aufträge“;
- Einsicht nehmen in das Stellenverzeichnis über die verfügbaren Stellen und die Nummern der Stellen (6 Ziffern), für welche Interesse besteht, notieren.

**Am Tag der Stellenwahl** ist folgende Vorgehensweise zu beachten:

- Um an der Stellenwahl teilzunehmen, muss rechtzeitig in den Online-Dienst eingestiegen werden. Die eigene Stellengruppe scheint als inaktiv auf, bis sie von der Koordinationsstelle (ca. zum voraussichtlichen Zeitpunkt laut Zeitplan) aktiviert wird. Ab da kann mit der Eingabe der Wahl begonnen werden.
- Jede Person hat ein Zeitfenster von 5 Minuten zur Verfügung.
- Die Eingaben müssen zum Abschluss durch Anklicken von „Übermitteln“ an

<https://jobselections.prov.bz.it>

Si consiglia di effettuare le seguenti operazioni già **alcuni giorni prima della scelta dei posti**:

- testare il proprio accesso al servizio online di cui al punto 1 e contattare il Call Center in caso di problemi;
- prendere nota del proprio numero di posizione nella relativa graduatoria e del relativo numero del gruppo di selezione per la scelta dei posti (che non sono identici) e verificare tramite tali numeri la data e l'orario della scelta dei posti personale;
- è altrettanto necessario tener conto della rispettiva tipologia della scelta dei posti, previste separatamente per l'ambito tedesco, italiano e ladino: “Scelta dei posti per trasferimenti del personale a tempo indeterminato”, “Scelta dei posti per l'assunzione a tempo indeterminato”, “Scelta dei posti per incarichi a tempo determinato”;
- prendere visione dei posti disponibili risultanti nell'elenco dei posti e prendersi nota dei numeri dei posti (6 cifre) di interesse.

**Nella giornata della scelta del posto** deve essere osservata la seguente procedura:

- Per poter partecipare alla scelta dei posti bisogna connettersi per tempo al servizio online. Il proprio gruppo di scelta risulterà inattivo finché il servizio coordinatore non lo avrà attivato (in prossimità dell'orario programmato secondo il calendario). Ad attivazione avvenuta si potrà procedere all'immissione della scelta.
- Ogni persona ha a disposizione una finestra di tempo di 5 minuti.
- Le immissioni devono infine essere trasmesse all'amministrazione

die Verwaltung übermittelt werden. Nicht übermittelte Eingaben werden nicht berücksichtigt. Bei mehrfachen Übermittlungen gilt immer die letzte Übermittlung. Auch ein Verzicht muss übermittelt werden, wenn man explizit verzichten will (man siehe Punkt 7 dieser Mitteilung).

- Nach Abschluss der eigenen Stellengruppe kann diese erneut angeklickt werden, um das Ergebnis (zugewiesene Stelle oder Verzicht) einzusehen.
- Die Wahl der Stelle ist bindend.

Wer bei der Stellenwahl im Sinne von Artikel 22 der geltenden Regelung über die Stellenvergabe beabsichtigt, auf die Wahl einer Stelle zu verzichten, muss dies explizit tun. Nur im Fall eines expliziten Verzichtes ist innerhalb der vorgesehenen Frist ein begründeter Antrag um Nicht-Streichung aus der Rangordnung möglich (man siehe Punkt 7 dieser Mitteilung).

Das Personal, welches in Verspätung zur Online-Stellenwahl erscheint, muss umgehend die Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal unter der Telefonnummer 0471/411600 kontaktieren, damit die Koordinationsstelle in der Personalabteilung die Eingabe einer neuen Stellengruppe in Bezug auf die zu diesem Zeitpunkt noch übrig gebliebenen Stellen veranlassen kann.

Wer nicht in den Online-Dienst für die Stellenwahl einsteigt, gilt als abwesend.

Dies bedeutet:

- in Bezug auf die Rangordnung für die befristete Aufnahme, dass die Person aus der Rangordnung gestrichen wird und nicht die Möglichkeit hat, wie für einen explizit übermittelten Verzicht vorgesehen, einen Antrag um Nicht-Streichung zu stellen;
- in Bezug auf die Versetzungsrangordnung des unbefristeten Personals, dass der Person auf Vorschlag der zuständigen Bildungsdirektion eine Stelle von Amts

clickando "Trasmettere". Immissioni non trasmesse non sono considerate. In caso di trasmissioni multiple vale l'ultima trasmissione. Anche una rinuncia deve essere trasmessa, se si vuole rinunciare esplicitamente (vedasi punto 7 della presente comunicazione).

- Dopo la conclusione del proprio gruppo di selezione lo stesso può essere cliccato di nuovo per visualizzare il risultato (posto assegnato o rinuncia).
- La scelta del posto è vincolante.

Chi alla scelta dei posti intende rinunciare alla scelta di un posto ai sensi dell'articolo 22 della disciplina vigente sull'assegnazione dei posti, deve farlo esplicitamente. Solo in caso di una rinuncia esplicita c'è la possibilità entro la scadenza prevista di una richiesta motivata di non-depennamento dalla graduatoria (vedasi punto 7 della presente comunicazione).

Il personale che si connette in ritardo alla scelta dei posti in modalità online deve contattare immediatamente il Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione al numero di telefono 0471/411600, affinché il servizio coordinatore della Ripartizione Personale possa attivare l'inserimento di un nuovo gruppo di scelta in riferimento ai posti ancora disponibili in tale momento.

Chi non accede al servizio online per la scelta dei posti è considerato assente.

Ciò significa:

- in riferimento alla graduatoria per l'assunzione a tempo determinato, che la persona viene depennata dalla graduatoria e non ha, come previsto per una esplicita rinuncia trasmessa, la possibilità di fare una richiesta di non-depennamento;
- in riferimento alla graduatoria di trasferimento del personale a tempo indeterminato, che alla persona viene assegnato d'ufficio un posto su proposta della competente Direzione

wegen zugewiesen wird.

Istruzione e Formazione.

Wenn es während der Stellenwahl aufgrund technischer Schwierigkeiten nicht möglich ist, die persönliche Wahl (Wahl einer Stelle oder Verzicht) mittels des Zugangs zum Online-Dienst laut Punkt 1 zu übermitteln, kann **im Ausnahmewege** eine der folgenden Modalitäten angewandt werden:

- Eingabe der Wahl über den Landesaccount Prov.BZ (mittels LASIS-Accounts oder mittels Landesaccount, der z.B. für die Gesuche um Nebentätigkeiten verwendet wird, wenn die entsprechenden persönlichen Zugänge aktiviert sind) oder
- Kontaktierung der Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal, unter der Telefonnummer 0471/411600, damit diese die an die Mailadresse der Abteilung Personal [wahl.mitarbeiter.integracion@provinz.bz.it](mailto:wahl.mitarbeiter.integracion@provinz.bz.it) mitgeteilte persönliche Wahl oder, wenn das Verschicken einer Mail nicht möglich ist, die telefonisch mitgeteilte persönliche Wahl, eingeben kann.

Um die Stellenwahl reibungslos abwickeln zu können, wird geraten im Vorfeld nützliche Informationen auf der Homepage der Abteilung Personal einzusehen:

[Personal - Autonomen Provinz Bozen](#) , hauptsächlich

den **Themenbereich** [Stellenwahl und Stellenbestätigung Mitarbeiter Integration](#) für Informationen die direkt mit der Stellenbestätigung und Stellenwahl des unbefristeten und befristeten Personals zusammenhängen

und den **Themenbereich** [Versetzung für unbefristete Mitarbeiter für Integration](#) für Informationen zur Versetzung ausschließlich für das unbefristete Personal.

Se durante la scelta dei posti, per motivi tecnici, non è possibile inoltrare la scelta personale (scelta di un posto o rinuncia) tramite l'accesso al servizio online di cui al punto 1, **in via eccezionale** l'inoltro può essere eseguito tramite una delle seguenti modalità:

- inserimento della scelta tramite l'accesso provinciale Prov.BZ (da chi è già in possesso dei relativi dati di accesso tramite l'accesso LASIS o tramite l'accesso provinciale utilizzato p.e. per le domande di attività extra servizio) oppure
- contatto del Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione al numero di telefono 0471/411600, affinché lo stesso possa inserire la scelta personale comunicata all'indirizzo mail della Ripartizione Personale [scelta.collaboratori.integrazione@provincia.bz.it](mailto:scelta.collaboratori.integrazione@provincia.bz.it) , o, se la trasmissione di una mail non è possibile, la scelta personale comunicata telefonicamente.

Al fine di garantire che la scelta dei posti si svolga senza intoppi, si consiglia di visionare anticipatamente informazioni utili sul sito della Ripartizione Personale:

[Personale - Provincia Autonoma di Bolzano](#)

Soprattutto

l'**ambito tematico** [Scelta posti e conferma del posto collaboratori integrazione](#) per informazioni direttamente in correlazione con la conferma dei posti e la scelta dei posti del personale a tempo indeterminato e a tempo determinato

e l'**ambito tematico** [Trasferimento collaboratori all'integrazione indeterminati](#) per informazioni sul trasferimento esclusivamente per il personale a tempo indeterminato.

## **6. Vorrang laut Gesetz Nr. 104/1992**

Artikel 34 der geltenden Regelung über die Stellenvergabe legt die Vorränge laut Gesetz Nr. 104/1992 bei der Stellenwahl fest.

Das Personal, welches die Begünstigungen laut dieser Gesetzesbestimmung für sich selbst in Anspruch nimmt, hat Vorrang in der jeweiligen Zugehörigkeitskategorie der Rangordnung und kann frei unter den noch verfügbaren Stellen wählen.

Wer hingegen die Begünstigung für die Betreuung einer anderen Person in Anspruch nimmt, hat nur Vorrang in der jeweiligen Zugehörigkeitskategorie der Rangordnung, wenn eine Stelle in der Gemeinde des Wohnsitzes der betreuten Person gewählt wird. Wenn keine Stelle in dieser Gemeinde zur Verfügung steht, muss eine in der nächstnäheren Gemeinde verfügbare Stelle gewählt werden.

Personal, welches die Geltendmachung des Vorranges beantragt hat, scheint aus datenschutzrechtlichen Gründen in der Rangordnung nur an der Position laut vorgesehenen Kriterien ohne Vorrang (normale Position) auf.

Für die Wahl mit Vorrang werden im Zeitplan eigene Gruppennummern mit Vorrang erstellt. Die Person, welche zu diesem Zeitpunkt mit Vorrang wählen kann, erhält vor der Stellenwahl eine persönliche E-Mail an die institutionelle E-Mailadresse, mit welcher ihr diese Gruppennummer mitgeteilt wird.

Wenn die betroffene Person keine institutionelle E-Mailadresse besitzt, wird ihr die Information an die E-Mailadresse, die im Gesuch um Eintragung in die Rangordnung angegeben ist, oder telefonisch mitgeteilt.

Es liegt in der Verantwortung der betroffenen Person, die Verwaltung

## **6. Precedenza di cui alla legge n. 104/1992**

L'articolo 34 della disciplina vigente sull'assegnazione dei posti stabilisce la precedenza di cui alla legge n. 104/1992 durante la scelta dei posti.

Il personale che fruisce dei benefici di cui alla legge citata per sé stesso, ha la precedenza nella relativa categoria di appartenenza della graduatoria e può scegliere liberamente un posto tra quelli ancora disponibili.

Chi invece fruisce dei benefici per l'assistenza di un'altra persona ha la precedenza nella relativa categoria di appartenenza della graduatoria, solo a condizione che venga scelto un posto nel comune di residenza della persona assistita o, in carenza di disponibilità in tale comune, in comune viciniore.

Il personale che ha presentato la domanda per la fruizione della precedenza risulta nella graduatoria, per motivi di tutela della protezione dei dati, solo alla posizione secondo i criteri previsti senza precedenza (posizione normale).

Per la scelta con precedenza nel calendario saranno istituiti appositi numeri gruppo con precedenza. La persona che può scegliere il posto in tale momento con precedenza riceve prima della scelta dei posti una e-mail personale all'indirizzo e-mail istituzionale, con la quale viene comunicata tale numero gruppo.

Se la persona interessata non è in possesso di una e-mail istituzionale, l'informazione le viene comunicata all'indirizzo e-mail privato indicato nella domanda di inserimento nella graduatoria, o per telefono.

È responsabilità della persona interessata, contattare l'amministrazione

rechtzeitig vor der Stellenwahl zu kontaktieren, sollte sie keine diesbezügliche Information bis spätestens zwei Arbeitstage vor Beginn der Stellenwahl erhalten haben.

Sollte während der Stellenwahl mit Vorrang keine Wahl unter Berücksichtigung der obgenannten Bedingungen getroffen werden, erfolgt die effektive Wahl einer Stelle zu einem späteren Zeitpunkt über die normale Position in der Rangordnung.

Die Voraussetzungen für den Vorrang müssen auch zum Zeitpunkt der Stellenwahl noch bestehen. Das Personal ist diesbezüglich verpflichtet, der Verwaltung eventuelle Änderungen zu den Angaben im Ansuchen um Inanspruchnahme des Vorranges umgehend mitzuteilen.

## **7. Nach der Stellenwahl**

Laut Artikel 22 der geltenden Regelung über die Stellenvergabe, muss das interessierte Personal, um nicht als verzichtend zu gelten, in eigener Initiative das entsprechende Ansuchen um Nicht-Streichung aus der Rangordnung innerhalb von 2 Arbeitstagen nach Abschluss der persönlichen Stellenwahl (nach dem individuellen Vorladungstermin) bei der Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal einreichen:

a) die betroffene Person muss bei der Online-Stellenwahl explizit verzichtet haben (man siehe Punkt 5 dieser Mitteilung); die Person, welche bei der Stellenwahl abwesend ist und nicht explizit verzichtet, kann keinen Antrag um Nicht-Streichung stellen;

und einer der folgenden Gründe (b, c, d) muss gegeben sein:

b) wenn für die betroffene Person bei der Stellenwahl nur mehr Stellen über 50 km vom Wohnsitz entfernt oder ab der Landesgrenze, wenn der Wohnsitz

in tempo utile prima della scelta dei posti, se non ha ricevuto la corrispettiva informazione al più tardi fino a due giorni lavorativi prima dell'inizio della scelta dei posti.

Se durante la scelta dei posti con precedenza non viene effettuata alcuna scelta rispettando le condizioni citate, la scelta effettiva di un posto sarà effettuata in un momento successivo in base alla posizione normale nella graduatoria.

I requisiti per la precedenza devono esistere anche nel momento della scelta del posto. Il personale è obbligato al riguardo a comunicare senza indugio all'Amministrazione le eventuali variazioni rispetto a quanto indicato nella domanda per la fruizione della precedenza.

## **7. Dopo la scelta dei posti**

Ai sensi dell'articolo 22 della disciplina vigente sull'assegnazione dei posti, di non essere considerata rinunciataria, il personale interessata deve presentare di propria iniziativa la relativa domanda di non-depennamento dalla graduatoria entro 2 giorni lavorativi successivamente alla conclusione della personale scelta dei posti (dell'appuntamento di convocazione individuale) presso il Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione:

a) alla scelta dei posti online la persona interessata deve aver rinunciato esplicitamente (vedasi punto 5 della presente comunicazione); la persona che alla scelta dei posti è assente e non rinuncia esplicitamente, non può fare la richiesta di non-depennamento;

e uno dei seguenti motivi (b, c, d) deve sussistere:

b) se la persona interessata aveva a disposizione per la scelta solo posti con più di 50 chilometri dal luogo di residenza o dal confine provinciale, se la residenza

außerhalb derselben liegt, zur Verfügung standen;

c) wenn für die betroffene Person bei der Stellenwahl nur mehr Stellen mit einer wöchentlichen Arbeitszeit unter 50 Prozent eines Vollzeitauftrages zur Verfügung standen;

d) wenn die betroffene Person aus anderen schwerwiegenden Gründen verzichtet hat, welche von dem Direktor / der Direktorin der Abteilung Personal als triftig anerkannt werden.

Das Ansuchen um Nicht-Streichung aus der Rangordnung muss mit dem vorgesehenen Vordruck und einer Kopie des Personalausweises fristgerecht an [wahl.mitarbeiter.integration@provinz.bz.it](mailto:wahl.mitarbeiter.integration@provinz.bz.it) gesendet werden.

Der Vordruck steht zur Verfügung auf der [Internetseite Online-Stellenwahl für das Integrationspersonal des Landes \(MAFI\)](#).

## **8. Wartestände für das Schuljahr 2026/2027**

Während der Stellenwahl ist es nicht möglich, Informationen über Wartestände für das Schuljahr 2026/2027 anzufragen.

Aus diesem Grund müssen alle diesbezüglichen Fragen vor der Stellenwahl mit den Kindergarten- oder Schuldirektionen geklärt werden.

Insbesondere weisen wir darauf hin, dass es in der alleinigen Verantwortung der einzelnen Person liegt, eine Stelle zu wählen, welche mit einem eventuell angefragten Wartestand vereinbar ist.

## **9. Wettbewerbsverfahren im Schuljahr 2026/2027**

Die allgemeinen Bestimmungen für das Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung des Integrationspersonals des Landes sind mit [Beschluss der Landesregierung Nr. 554 vom 29.06.2021](#)

è situata fuori dallo stesso;

c) se la persona interessata aveva a disposizione per la scelta solo posti con orario di lavoro settimanale inferiore al 50 per cento di un incarico a tempo pieno;

d) se la persona interessata ha rinunciato per altri motivi gravi, considerati validi dal direttore / dalla direttrice della Ripartizione Personale.

La domanda di non-depennamento dalla graduatoria deve essere inviata in tempo utile con il modulo previsto e una copia del documento personale a [scelta.collaboratori.integrazione@provincia.bz.it](mailto:scelta.collaboratori.integrazione@provincia.bz.it)

Il modulo è disponibile sulla [pagina internet Scelta posti online per il personale d'integrazione provinciale \(MAFI\)](#).

## **8. Aspettative per l'anno scolastico 2026/2027**

Durante la scelta dei posti non è possibile richiedere informazioni sulle aspettative in relazione all'anno scolastico 2026/2027.

Dunque, tutte le domande al riguardo devono essere chiarite prima della scelta dei posti con le direzioni delle scuole dell'infanzia o delle scuole.

In particolare, facciamo presente che è responsabilità della singola persona scegliere un posto compatibile con un eventuale aspettativa richiesta.

## **9. Procedura concorsuale nell'anno scolastico 2026/2027**

Le disposizioni generali concernenti la procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità del personale d'integrazione provinciale sono disciplinate con [delibera della Giunta](#)

geregelt.

Diese sehen für die Zulassung zum Wettbewerbsverfahren vor, dass das Personal in der 1. Ebene der Rangordnung für die befristete Aufnahme im Berufsbild „Mitarbeiter/Mitarbeiterin für Integration“ eingetragen sein und zum Zeitpunkt der Zulassung in diesem Berufsbild ein durchgehendes Arbeitsverhältnis mit der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol von mindestens vier Monaten innerhalb des in der Ausschreibung festgelegten Zeitraums (voraussichtlicher Zeitraum September – Februar) haben muss.

Der Auftrag muss weiters ein Mindestausmaß der Wochenstunden von 30 % eines Vollzeitauftrages umfassen. In der Ausschreibung kann zusätzlich vorgesehen werden, dass das Personal einen bestimmten Dienstaltersvorrang in der Rangordnung aufweisen muss.

Damit die Durchführung der praktischen Prüfung gewährleistet werden kann, muss das teilnehmende Personal während des in der Ausschreibung festgesetzten Zeitraums zudem mindestens vier Monate effektiven Dienst, unabhängig vom Stundenausmaß des Arbeitsverhältnisses, und effektiv Bildungs- und Unterstützungsarbeit mit dem Kind / mit dem Schüler / mit der Schülerin leisten.

Zum jetzigen Zeitpunkt ist es aus organisatorischen Gründen nicht möglich, verbindlich mitzuteilen, ob im Schuljahr 2026/2027 wieder ein Wettbewerbsverfahren stattfinden wird. In der Regel wird das Wettbewerbsverfahren aber, sofern möglich, jährlich durchgeführt.

Aus diesem Grund liegt es in der alleinigen Verantwortung der einzelnen Person, bei Interesse eine Stelle zu wählen, die den allgemeinen Voraussetzungen für die Teilnahme am Wettbewerbsverfahren entspricht.

## 10. Rechtsquellen

Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal  
Landhaus 8, Rittner Straße 5, 39100 Bozen  
kindergartenpersonal@provinz.bz.it  
www.provinz.bz.it

Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione  
Palazzo 8, via Renon 5, 39100 Bolzano  
personale.scuole.materne@provincia.bz.it  
www.provincia.bz.it

Sorvisc Personal dles scolines y por l'integrazion  
Landhaus 8, Rittner Straße 5, 39100 Bulsan  
personale.scuole.materne@provincia.bz.it  
www.provincia.bz.it

[provinciale n. 554 del 29.06.2021.](#)

Tali disposizioni prevedono per l'ammissione alla procedura concorsuale che il personale deve essere inserito nella 1° fascia della graduatoria per l'assunzione a tempo determinato nel profilo professionale collaboratore/collaboratrice all'integrazione" e che al momento dell'ammissione deve avere in tale profilo professionale un rapporto di lavoro continuativo con la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, di almeno quattro mesi entro il periodo definito nel bando (presumibilmente periodo settembre – febbraio).

L'incarico deve avere inoltre un monte ore non inferiore al 30% di un incarico a tempo pieno. Nel bando può essere inoltre stabilito che il personale deve avere una determinata precedenza per l'anzianità di servizio nella graduatoria.

Per poter garantire lo svolgimento della prova pratica, il personale partecipante deve inoltre prestare durante il periodo stabilito nel bando almeno quattro mesi di servizio effettivo, indipendentemente dall'orario di lavoro, e svolgere effettivamente attività formativa e di sostegno con il bambino / con la bambina / con l'alunno / con l'alunna.

Per motivi organizzativi attualmente non è possibile comunicare in modo vincolante se nell'anno scolastico 2026/2027 si svolgerà una procedura concorsuale. Di norma però la procedura concorsuale viene svolta ogni anno, se possibile.

Di conseguenza è responsabilità della singola persona, scegliere in caso di interesse un posto che corrisponde ai requisiti generali per la partecipazione alla procedura concorsuale.

## 10. Fonti giuridiche

Stellenvergabe an das Integrationspersonal  
des Landes

[Anlage A - Beschluss der LR Nr. 186  
vom 07.03.2023, in geltender Fassung](#)

Assegnazione di posti al personale  
d'integrazione provinciale

[Allegato A - Delibera della GP n. 186 del  
07.03.2023, e successive modifiche](#)

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der Direktor der Abteilung Personal / Il direttore della Ripartizione Personale  
Albrecht Matzneller

**(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)**

**Anlage****1. Kontakte Bildungsdirektionen**

Amt für Beratung der <b>deutschen</b> Bildungsdirektion	Amba Alagi Str. 10 Bozen 0471-417660	<a href="mailto:pa.beratung@provinz.bz.it">pa.beratung@provinz.bz.it</a>
Servizio Inclusione e consulenza scolastica della Direzione Istruzione e Formazione <b>italiana</b>	via del Ronco 2 Bolzano 0471-411358	<a href="mailto:servizio.inclusione@provincia.bz.it">servizio.inclusione@provincia.bz.it</a>
Sorvisc por l'inclujun dla Intendënza y Cultura <b>ladina</b>	Str. Binder/Bottai 29 Bulsan 0471-417037	<a href="mailto:inclujun@provinz.bz.it">inclujun@provinz.bz.it</a>

**Allegato****1. Contatti Direzioni di Istruzione e Formazione****2. Übersicht Einstieg Online**

Übersicht, um in den Online-Dienst für die Stellenwahl einzusteigen und

- das Beratungsgespräch mit der italienischen Dienststelle Inklusion und Schulberatung über Teams abzuhalten,
- eine Stelle zu wählen,
- explizit zu verzichten,
- Bestätigung der Wahl oder des Verzichtes herunterladen.

**2. Panoramica accesso online**

Panoramica per accedere al servizio online per la scelta dei posti e

- tenere il colloquio di consulenza con il Servizio Inclusione e consulenza scolastica italiana mediante teams,
- scegliere un posto,
- rinunciare esplicitamente,
- scaricare la conferma della scelta o della rinuncia.

<b>Startseite für Stellenwahl</b>	<b>Pagina di partenza per la scelta dei posti</b>
<a href="#">Online-Stellenwahl für das Integrationspersonal des Landes (MAFI)</a> Auf roten Balken "Zum Dienst" klicken	<a href="#">Scelta posti online per il personale d'integrazione provinciale (MAFI)</a> Cliccare sulla barra rossa "Al servizio"
<b>Ablauf der Stellenwahl</b>	<b>Svolgimento della scelta dei posti</b>
Auf rot „Beginnen“ klicken	Cliccare su rosso „Inizia“
Stellenwahl anklicken (rot hinterlegt)	Cliccare sulla scelta dei posti (depositato in rosso)
Gruppe anklicken (sobald offen rot hinterlegt)	Cliccare il gruppo (appena aperto depositato in rosso)
Informationen zur Stellenwahl -> „OK“ klicken	Informazioni sulla scelta dei posti -> cliccare „OK“
Wunschliste bzw. Liste für Eintrag der Stelle, welche man wählen will -> „Einfügen (1)“ klicken	Lista delle preferenze risp. per l'inserimento del posto che si vuole scegliere -> cliccare „Aggiungi (1)“
Stelle in der Liste suchen (Filter „alle Stellen“ oder „nur noch freie Stellen“) -> „Suchen“ klicken	Cercare il posto nella lista (filtro "visualizza tutti i posti" o "visualizza solo posti ancora liberi") -> cliccare „Cerca“
Vor der gewünschten Stelle das „+“ Symbol anklicken	Davanti al posto desiderato cliccare sul simbolo „+“
Wahl an die Verwaltung zu übermitteln -> „Übermitteln“ anklicken	Scelta da trasmettere all' Amministrazione -> cliccare „Trasmettere“

Bestätigung (inkl. Risikotext falls zutreffend) -> „JA“ anklicken	Conferma (incl. testo rischio se previsto) -> cliccare „SI“
Um zum vorherigen Schritt zurückzukehren immer „Zurück“ im unteren Bereich der Seite (roter Balken) klicken.	Per tornare al passo precedente cliccare sempre su „Indietro“ in fondo alla pagina (barra rossa).
<b>Expliziter Verzicht bei der Stellenwahl</b>	<b>Rinuncia esplicita alla scelta dei posti</b>
<a href="#">Online-Stellenwahl für das Integrationspersonal des Landes (MAFI)</a> Auf roten Balken „Zum Dienst“ klicken	<a href="#">Scelta posti online per il personale d'integrazione provinciale (MAFI)</a> Cliccare sulla barra rossa „Al servizio“
Auf rot „Beginnen“ klicken	Cliccare su rosso „Inizia“
Stellenwahl anklicken (rot hinterlegt)	Cliccare sulla scelta dei posti (depositato in rosso)
Gruppe anklicken (sobald offen rot hinterlegt)	Cliccare il gruppo (appena aperto depositato in rosso)
Informationen zur Stellenwahl -> „OK“ klicken	Informazioni sulla scelta dei posti -> cliccare „OK“
Wunschliste: sofern bereits Stellenwünsche in der Liste eingefügt wurden diese alle „Entfernen“ bis die Liste leer ist	Lista delle preferenze: in caso di preferenze inserite in precedenza rimuovere tutte dalla lista cliccando „Cancella“ finché è vuota
Leere Liste also Verzicht explizit an die Verwaltung zu übermitteln -> „Verzichten“ anklicken	Lista vuota quindi rinuncia da trasmettere esplicitamente all' Amministrazione -> cliccare „Rinunciare“
Bestätigung Übermittlung -> „JA“ anklicken	Conferma trasmissione -> cliccare „SI“
Hinweistext zu Verzicht -> „OK“	Testo informativo per la rinuncia -> „OK“
Um zum vorherigen Schritt zurückzukehren immer „Zurück“ im unteren Bereich der Seite (roter Balken) klicken.	Per tornare al passo precedente cliccare sempre su „Indietro“ in fondo alla pagina (barra rossa).

<b>Einsicht Ergebnis der eigenen Stellenwahl</b>	<b>Visualizzazione del proprio risultato per la scelta</b>
<a href="#">Online-Stellenwahl für das Integrationspersonal des Landes (MAFI)</a> Auf roten Balken „Zum Dienst“ klicken	<a href="#">Scelta posti online per il personale d'integrazione provinciale (MAFI)</a> Cliccare sulla barra rossa „Al servizio“
Auf rot „Beginnen“ klicken	Cliccare su rosso „Inizia“
Stellenwahl anklicken (rot hinterlegt)	Cliccare sulla scelta dei posti (depositato in rosso)
Gruppe anklicken (sobald diese als „abgeschlossen“ aufscheint)	Cliccare il gruppo (quando risulta come „completato“)
Ergebnis der Stellenwahl wird angezeigt	Risultato della scelta viene visualizzato
Um zum vorherigen Schritt zurückzukehren immer „Zurück“ im unteren Bereich der Seite (roter Balken) klicken.	Per tornare al passo precedente cliccare sempre su „Indietro“ in fondo alla pagina (barra rossa).